

Professional Activities
2012-2013

Faculty of the
Division of Special Education



Western Oregon
University

**Professional Activities Report
Summer, 2012 to Spring, 2013**

PUBLICATIONS

Refereed

- Ni, C. F.**, Wilkins-Turner, F., & Harrington, C. (2012). The effect of education on mental health and behavioral adjustments among American Indians from eastern tribes. Manuscript was submitted to *Rehabilitation Counseling Bulletin* for publication in October 2012.
- Smith, A. R.** (2013). Foreword. In R. K. Dean & R. Q. Pollard (Authors), *The demand control schema: Interpreting as a practice profession* (pp. IX-XI). Rochester, NY.
- Smith, A. R.** (n.d.). Researching interpreting process via think-aloud protocols: Implications for research, instruction, and professional development [Abstract]. Submitted to *The International Journal for Translation and Interpreting Research*.

Non-refereed

- Gournaris, K.** (2013). Deaf city. *Kissfist Magazine*, 1 (11), 81-82. Retrieved from <http://kissfist.com/issue/eleven/>
- Pardew, M. Gense, M. et al**, (April 12, 2013) *ASD Commission report to the Governor*. Summary of Implementation activities as a follow-up to prior report (2010).

UNPUBLISHED PAPERS:

- Scarlato, Mary C.** (2013). A Review of the Literature: ESL and ASL.
- Scarlato, Mary C.** (2013). A Review of the Literature on Home Schooling: Reasons, Practices, and Efficacy.

PRESENTATIONS

International and National

- Cancel, E.** (October 2012). *The State of Trilingual Interpreting: Understanding the Work, Mobilization, and Leadership*. Conference of Interpreter Trainers. Charlotte, NC.
- Davis, C.D., Holmes, H.** (2012, July). Communication Access for Hard of Hearing and Oral Deaf. Association on Higher Education and Disability/PN2 Training Institute, New Orleans, LA.
- Davis, C.D.** (2013, April). Assistive Technology and Your Child. Early Hearing Detection and Intervention preconference, Phoenix, AZ.
- Maroney, E., Smith, A.R., & MAIS Students.** (October 2012). "Innovation, Creative Research on Interpreting and Interpreter Education: The Next Generation." Conference of Interpreter Trainers. Charlotte, NC.
- Maroney, E.:** Commission on Collegiate Interpreter Education. (October, 2012). Commission on Collegiate Interpreter Education: Entering 7 with Innovation. Conference of Interpreter Trainers. Charlotte, NC.

- Maroney, E.:** Commission on Collegiate Interpreter Education. (October, 2012). "How Data Informs Us About Excellence in Interpreter Education." Conference of Interpreter Trainers. Charlotte, NC.
- Ni, C. F., Smith, J., & Poage, K.** (2013, April). Preparing graduate students for the profession by using mock Interview practice. Poster session presented at the National Council of Rehabilitation Educators Conference, San Francisco, CA.
- Hoover, S., **Poage, K., Smith, J.** (2013). Cooling Down the "Hot Seat": Preparing RCD Students for Employment Search Through the Use of Mock Interview Panels. Sixth National Training Forum for State Vocational Rehabilitation Agencies' State Coordinators and Related Professionals Serving Individuals Who are Deaf, Deaf-Blind, Hard of Hearing and Late Deafened - Partners Building Bridges for a Diverse and Accessible Tomorrow. Baltimore, MD.
- Poage, K.** (2013). Crossing the Bridge to Employment. 2013 Deaf & Hard of Hearing Services Annual Training Alabama. Columbiana, AL.
- Smith, A.R.,** Cancel, Pamela D., & Maroney, E. (October 2012). Creating Innovative Opportunities for IEP Graduates Transitioning to the Professional World. Conference of Interpreter Trainers. Charlotte, NC.
- Smith, J.A.** (May, 2013). Ethics for professionals who work with clients who are deaf or hard of hearing. *2013 Deaf & Hard of Hearing Services Annual Training.* Columbiana, Alabama.

Local, State, and Regional

- Brownbridge, B., Pardew, M.,** (December 3, 2012). Recruitment Seminar at Werner University Center. 2.5-hour seminar for prospective students for 2013-15 cohort. WOU, Monmouth, OR.
- Brownbridge, B., Pardew, M., & Scarlato, M.** (June 6 & July ?, 2013). Orientation Seminars for 13-15 cohort . WOU, Monmouth, OR.
- Cancel, P.** (2012, July). Emotional Intelligence: What is it, Why You Need It, and How to Get it. Western Region Interpreter Resource Center Silent Weekend. Monmouth, OR.
- Gournaris, K.** (October 2012) Curriculums in High Schools/Colleges in NW areas. NWASLTA Conference. Puyallup, WA.
- Pardew, M.** (September 24, 2011) Presentation of Oregon ASD Commission Recommendations presented to AFT Leadership Quarterly Meeting, Salem, Oregon.
- Pardew, M. , Gense, M. , Lohse, S. & Gartland, S.** (October 7, 2011) Oregon ASD Commission Report on Recommendations for Education. 2 hour presentation at the COSA Conference in Eugene, Oregon.
- Hoover, S., **Poage, K** (2012). Ethics for Rehabilitation Professionals. Oregon Office of Vocational Rehabilitation Services Statewide In-Service - Thriving in a Climate of Change. Salem, OR.
- Poage, K.** (2013). How to Collaborate with Western Oregon Universities Rehabilitation Counselor Education Program as a Volunteer Client. Chestnut Lane Residents Meeting. Gresham, OR.

- Smith, A.R. Cancel, Pamela D., & Maroney, E.** (October 2012). Creating Innovative Opportunities for IEP Graduates Transitioning to the Professional World.” Conference of Interpreter Trainers. Charlotte,NC. October 2012.
- Smith, A.R.** (January 2013). It's Just Data: Depersonalizing the Work Through Data Collection. Western Region Interpreter Education Center Webinar Series. Monmouth, OR.
- Smith, A. R.** (February 2013). Professional Supervision for Interpreting Practice: Supervision Leader Training. Western Oregon University ASL/English Interpreting Program. Monmouth, OR.
- Smith, A. R.** (June 2013). Piecing Together Interpreting: How to look at interpreting work through the demand control schema. Pacific Northwest Court Interpreter’s Conference. Portland, OR.
- Smith, A. R.** (June 2013). Working with Signed Language Interpreters. Rehabilitation Counseling with the Deaf and Hard of Hearing. Monmouth, OR.
- Smith, J.A.** (April, 2013). Basic Ethical Considerations: Commission of for the Blind Regional Meeting. Oregon Commission for the Blind. Portland, Oregon.
- Smith, J.A.** (March, 2013). Ethics for Professionals who Work with Clients who are Deaf or Hard of Hearing: WA-DVR and OR-OVRS RCDs. Washington and Oregon Rehabilitation Counselors for the Deaf Meeting. Portland, Oregon.
- Smith, J.A.** (July, 2012). Ethics and decision making for professionals who work with clients who are deaf or hard of hearing. Rehabilitation Counseling with Deaf and Hard of Hearing Adults. Western Oregon University, Monmouth, Oregon.

PROFESSIONAL SERVICE DUTIES

International and National

Brownbridge, R.

- Member, Higher Education Council for Special Educator
- Co-coordinator, Special Educator Program
- Council for Exception Children: Division of Teacher Education; Division of Learning Disabilities; Division of Behavior Disorders

Cancel, E.

- Site Administrator and main LTA for RID’s Interpreter Testing.
- Taskforce member for WRIEC’s Trilingual Interpreters Initiative.

Maroney, E.

- President: Commission on Collegiate Interpreter Education
- Local Test Administrator: Educational Interpreter Proficiency Assessment

Ni, C.F.

- 2013 National Council on Rehabilitation Education (NCRE) Spring Conference proposal reviewer

Pardew, E.M.

- Member, Higher Education Council for Special Educator & EI/ECSE
- Co-coordinator, Special Educator Program
- Coordinator EI/ECSE, ASD Specialization and Field Experience Placements for SpEd
- Higher Education Representative on the Oregon ASD Commission
- Board Member Northwest Autism Foundation
- Board Member George E. Miller Children's Foundation
- Board Member Polk Adolescent Day Treatment Center

Local, State and Regional

Cancel, E.

- Pro-Bono Interpreting services at the State Penitentiary for At-Risk Student Program.
- Pro-Bono Interpreting services for Pentacle Theatre to provide students in The Interpreting Program with a venue to apply the techniques they learned in the new class: Interpreting for The Performing Arts.
- Pro-Bono Interpreting Services at Portland Center Stage in order to provide access to Deaf High School Students to "Mid-Summer's Night Dream."

Cancel, P.

- Pro-Bono interpreting services to Portland Center Stage for "A Mid-Summer Night's Dream in order for area schools for the Deaf to have access.
- Pro-Bono interpreting services to Pentacle Theatre for "Legally Blonde" in exchange for the performing arts interpreting class to interpret a live play.

Ni, C.F.

- Member of Sate Rehabilitation Council appointed by the Governor

Poage, K.

- Job Growers Incorporated Cognitive Behavioral Techniques Committee
- Polk County Helping Achieve Lifelong Objectives (HALO) Program President of Advisory Board.
- Consultant for Living Independently for Empowerment (LIFE) program regarding program development and historical program development recording

- Consultant for MicroEnterprise Resources Initiatives and Training Program through Chemeketa Community College regarding ADA accommodations requirements and resources for hiring interpreters

Smith, J.A.

- Board Member - Governor Appointed, Oregon Board of Licensed Professional Counselors and Therapists
 - Chair, Supervisor's Work Group
 - Chair, Education Requirements Work Group

EXTERNAL GRANTS AND CONTRACTS

Davis, C.D.

- California State University, Northridge. Postsecondary Education Programs Network 2. Contract to provide technical assistance on a national level. \$124,630 10/2012-9/2013.

Davis, C.D., Gournaris, K., Heise, K., Redpath, B., Cancel, E.

- Office of Special Education Programs H325K: Combined Personnel Preparation (CDFA 84.325K) Focus Area B: Training Personnel to Serve School Age Children with Low –incidence disabilities. Project PRIDE: Paraeducators as Resources in Deaf Education. \$1,250,000 over 5 years. 10/2013-9/2018. Project Director: C. Davis. (submitted 2013).

Pardew, E.M.

- Worked with DEP & TRI to submit a proposal to the ASD Commission for two small grants for the ASD Specialization Pilot review process for ASD Specialization. We were funded for pilot #1 and pilot #2 for a total of \$10,000.00. These funds helped support the expenses for providing the pilot review (DEP) and reimbursed reviewers for mileage to attend meetings and a stipend for hours spent outside of their work FTE.

WESTERN OREGON UNIVERSITY GRANTS (INCLUDING FACULTY DEVELOPMENT)

Brownbridge, R.

- Category IV, Re-assignment for Scholarship awarded for Spring 2012 but requested approved for deferral to Fall 2012 due to death of Dr. Bersani and the problems associated with that event. The deferral was approved. I submitted a final report to the FDC in May 2013.
- Academic Infrastructure Committee (AIC) grant of \$17,255.26
On behalf of the Special Education Programs, I applied for a grant from the AIC and was awarded \$17,255.26 for the purchase of 25 iPad 4s, cases, charging storage cart, specific sped software and free software. The iPads will be housed in the ITC Technology Resource Center and available for checkout to the 12-14 cohort students in Fall term for use in *SpEd 636 Managing Communication Systems* and the Low Incidence Field Experience (LIFE).

Cancel, E.

- Category IV Travel Award \$700 as attendee and \$500 as presenter

Cancel, P.

- Awarded \$650 for travel to National Black Deaf Advocates Conference
- Awarded \$500 for travel to Missouri Interpreters Annual Conference as keynote and workshop presenter.

Gournaris, K.

- Category IV Travel Award \$700

Heise, K.

- Category IV Travel Award \$700

Maroney, E.

- Category IV Travel Award \$1200
- Course Release Spring 2013

Ni, C.F.

- Faculty Development Grant, Category I, III, IV; including release time to work on laying the groundwork for a distance education cohort
- Foundation Grant for Chinese Club

Poage, K.

- Category 1 - Awarded \$1200 for presentation at Sixth National Training Forum for State Coordinators & Related Professionals Who Serve Individuals Who Are Deaf, Deaf-Blind, Hard of Hearing & Late Deafened: Partners Building Bridges for a Diverse and Accessible Tomorrow
- Awarded \$5543.80 through the Academic Infrastructure Committee for needed practicum equipment including: desktop with monitor, 7 hard-drive camcorders, 2 37" HDTVs, and corresponding software, carrying bags, tripods, mounting shelf

Redpath, B.

- Category II Faculty Development Funds Recipient (April, 2013), Professional Travel to Conference-Attendee Only-\$700.

Smith, A.R.

- Faculty Development Course release for Fall, 2013 for data analysis.

Smith, J.A.

- Category III - Faculty Development Grant Recipient (March, 2013). Research Project, \$5,000

AWARDS AND RECOGNITION

- **Cancel, E.** College of Education Mentor Program

- **Heise, K.** Mentor/Mentee Award with Dr. Elisa Maroney
- **Ni, C.:** Promotion to Associate Professor and awarded indefinite tenure
- **Pardew, E.M.** 25 years of service to Western Oregon University
- **Smith, A.R.:** College of Education Mentor Program Completion, Mentee
- **Smith, A.R.:** Promotion to Associate Professor and awarded indefinite tenure
- **Smith, J.A.** Recipient of the 2013 Pastega Award for Teaching Excellence

CONFERENCES ORGANIZED

Maroney, E.

- Commission on Collegiate Interpreter Education Annual Face-to-Face meeting
- Registry of Interpreters for the Deaf National Office, Washington, D.C. January 2013

INSTITUTIONAL SERVICE:

Brownbridge, R

- WOUFT Collective Bargaining Representative
- Member, CoE Assessment Committee
- Member, CoE Licensure and Clinical Experience Council (LCEC)
- Chair, Special Educator Program Advisory Council
- Chair, 5 Professional Portfolio Committees
- Member, Special Education Division Executive Committee
- Created a Filemaker database so that all supervision materials used in data collection for each field experience (FE)– Academic, Low Incidence and FSFE: Student Teaching – by WOU supervisors to evaluate students would be in digital format and facilitate evaluating students and their FE products. This FE data from each supervisor is merged and then sent to Sarah Beard for import into the EDSMART database.

Cancel, E.

- College of Education Soar Representative
- Division Representatives to Faculty Senate.
- Academic Excellence Showcase sponsor to Nicole Kenney's ASL Studies Presentation,
- Academic Excellence Showcase co-sponsor to a panel discussion held by students in The Interpreting Program
- Academic Excellence Showcase presentation advisor to PV Jantz RCD presentation.
- ASL Studies Representative for the TSOAR.
- Recruiting trips and presentations for ASL Studies program and WOU.
- Administered screenings to 15 students to determine ASL class placement
- Editor to ASL Studies Program website video.

Cancel, P.

- Academic Infrastructure Committee – Sept 2012 – Sept 2013
- Academic Excellence Session Chair
- Chair for search committee for full-time NTT position in ASL/English Interpreting

Davis, C.D.

- RRCD: Director
- RRCD: Project Director, H160A Western Region Interpreter Education Center
- RRCD: Project Director, H129Q Rehabilitation Counseling with Deaf and Hard of Hearing Adults
- RRCD: Project Director, Contract, PN2
- RRCD: Project Director, H325K ASL/English Interpreting
- Special Education: Chair
- Special Education: Personnel Review Committee
- Special Education: Budget Committee
- Special Education: Executive Committee
- Special Education: Deaf/Hard of Hearing Teacher Education Team
- Special Education: mentor-Amanda Smith
- Special Education ASL Studies: Full time adjunct Search Committee member
- Special Education: RCE Tenure Track Search Committee
- Special Education: Preview Days: February 23, 2013
- Special Education: Special Educator Programs Tenure Track Search Committee
- COE: Leadership Team
- COE: Assessment Council
- University: Center on Sensory Disabilities
- State: Hearing Loss Association of Oregon Board (Vice President)
- State: Oregon Communication Access Project (Secretary)
- State: Oregon School for the Deaf Advisory Board (Board Member)

Gournaris, K.

- Curriculum Committee
- SOAR on June 28, 2013
- Co-Coordinator: ASL Studies Program
- Coordinator: ASL Advisory Council
- Recruiting trips and presentations for ASL Studies program and WOU.

Heise, K.

- Academic Requirements Committee
- Preview Day representing Special Education Division
- WOU ASL Assessment (WASLA) coordinator
- Recruiting trips and presentations for ASL Studies program and WOU.

Maroney, E.

- COE Representative: LAS Dean Search Committee
- Faculty Advisor: Live/Learn Community Ackerman Hall
- Program Coordinator: Interpreting Studies
- Project Director: ASL/English Interpreting Program Grant H325K110246
- DSE Representative: Institutional Review Board
- Faculty Mentor: Pamela Cancel
- Faculty Mentor: Katie Heise
- Academic Advisor: ASL/English Interpreting, ASL Studies, Interpreting Studies
- MA Thesis Committees: Chair of 7, Member of 7 others
- Recruiter: ASL/English Interpreting, Interpreting Studies

Ni, C.F.

- Faculty Development Committee
- Faculty advisor of Chinese Club
- RCE Faculty Search Committee member
- Committee member to review and interview the RCE program applicants
- 11 RCE students' advisor
- RCE Student Representatives' advisor
- Portfolio Chair for four RCE students
- Coordination on RCE program effectiveness evaluation
- Coordination on RCE Hooding Ceremony
- RCE Students Disposition (Professional Characteristics) Committee

Pardew

- Faculty Senate 2012-14
- Member, Salem Keizer Collaborative Partnership Team
- Member, CoE Licensure and Clinical Experience Council (LCEC)
- Member of CoE Consortium
- Chair, EI/ECSE Advisory Council
- Chair, 10 Professional Portfolio Committees
- Member, Special Education Division Executive Committee
- Special Education Division Curriculum Chair
- Special Education Minor Advisor

Poage, K.

- SLPI Interviewee Volunteer (September 11th)
- Representation of RCE program at annual Oregon OVRS Statewide In-service. Marketing program for future students, identifying internship/practicum sites, and maintaining relationships with program alumni. (Summer, 2012)
- RCE Program 1st year student orientation (September 21st)

- Faculty Representative on Assessment of Professional Qualities of Graduate Students Dispositions (Fall and Spring)
- Pastaga Award Nomination Committee for Nomination of Dr. Julia Smith (Winter)
- Presentations at WOU's Student Enrichment Program Course Becoming a Master Student for purpose of recruiting volunteer clients (April 9th)
- RCE Program Advisory Board Member
- Final Program Exit requirement Portfolio Chair for 2 students and Committee Member for 4 students (Winter and Spring)
- Faculty RCE Search Committee Member (Winter and Spring)
- Coordinated second annual mock interview experience for current first year students involving Advisory Board members and other rehabilitation counselors (May 3rd, 2012).
- Criminal Justice fair RCE marketing table representative (March 6th)
- Education fair RCE marketing table representative (April 29th)

Redpath, B.

- Recruiting trips and presentations for ASL Studies program and WOU.
- ASL Studies Advisory Council
- ASL Club Advisor
- ASL Studies Graduation Ceremony Coordinator

Scarlato, M.

- Division of Special Education Personnel Review Committee Chair
- Division of Special Education Graduate Committee Representative
- College of Education Conceptual Framework Committee
- Teacher Standards and Practices Higher Education Council
- Special Education Advisory Council
- Mentoring Special Educator program graduates
- Gratis consultations to homeschooling parents
- Gratis consultations to parents of students with special educational needs
- Family advocate for parents and students with special educational needs

Smith, A.R.

- SOAR Day - July 2012
- Preview Day – November 2012
- Graduate Studies Committee, Interpreting Studies Representative - September 2012 - to present
- Search Committee, Member, Division of Extended Programs, Director - 2013
- Executive Committee, ASL/English Interpreting Program Representative, Special Education Division - 2012-2013

Smith, J.A.

- Member - Graduate Studies Committee
- Co-Chair – College of Education Peer Mentoring Committee

- Member – Division of Special Education Executive Committee
- Member – Division Personnel Review Committee (Representative to COE)
- Trainee – Sign Language Proficiency Interview (SLPI)
- Project Director for two RSA grants
 - Includes timely and accurate paperwork and reports to the federal issuing agency.
- Advisor for 12 current RCE students
- Chair, RCE faculty search
- Organized and facilitated RCE New Student Orientation
- Organized and facilitated bi-annual RCE Advisory Board (Fall and Spring)
- Chaired search committee for new RCE faculty position
- Was the teacher of record for three RC 606 Independent Study courses
- Participated in Professional Characteristics Evaluations (Dispositions) for 25 students
- Provided mentoring for Kim Poage, Clinical Coordinator
- Mentored six non-tenure faculty: Rosimery Bergeron (RC 609), Kathy Eckert-Mason (RC 609), Donna Henderson (RC 609 and RC 630L), Clayton Rees (RC 660), Bryan Campbell (RC 660), and Don Thomson (RC 634).
- Continue to work closely with OVRS and WA DVR to develop a good working partnership for our students
- Worked with Dr. Ni to sponsor a total of three RCE students for the spring Academic Excellent Showcase
- Organized evaluations for exiting students. I will send out evaluations to scholars who graduated one year ago and to graduate employees later this term. Evaluations were also sent out to employers. The data will be compiled this summer
- Recruited, screened applications, interviewed, and chose 13 incoming RCE students for the 2013-2014 cohort
- Worked with Kim Poage, RCE Clinical Coordinator, to edit and update the RCE Student Handbook, 2013-2014
- Organized a remedial practicum course for one RCE student
- Made all preparations for RCE students to take the national Certified Rehabilitation Counselor Examination early spring term
- Successfully chaired four RCE graduate student portfolios and was a portfolio committee member on five additional committees